

INTERMATIC® IN-Wall Timer with Astro Feature MODEL ST01 SERIES

Installation and User Instructions

! WARNING Risk of Fire or Electrical Shock

- Turn off power at circuit breaker and test that power is off before wiring.
- Follow local electrical codes during installation.
- Connect to copper conductors only.
- Do not recharge, disassemble, heat above 100° C, crush, or incinerate the lithium battery.
- Keep battery out of reach of children. Replace only with Panasonic type CR2 or equivalent CR2 battery approved by Underwriters Laboratories (UL).
- Do not use timer to control devices that could have dangerous consequences due to inaccurate timing, such as sun lamps, sauna, heaters.

NOTICE

- Risk of timer damage due to leakage if weak battery is not replaced promptly.
- Dispose of used battery promptly per local regulations.

Ratings

- Resistive (heater) 15 Amp, 120-277 VAC
- Tungsten (incandescent) 15 Amp @ 120 VAC, 6 Amp @ 208-277 VAC
- Ballast (fluorescent) 8 Amp, @ 120 VAC, 4 Amp @ 208-277 VAC
- Motors 1 H.P. @ 120 VAC, 2 H.P. @ 240 VAC
- DC Loads 4 Amp @ 12 VDC, 2 Amp @ 28 VDC

Installing the Battery

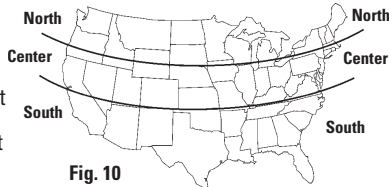
1. Open the access door to locate the battery tray, located below the ON/OFF keypad.
2. If there is a pull tab at the battery tray, remove the tab to connect the installed battery.
3. Make sure battery tray is pushed fully into place.
4. Place the supplied "CR2" battery into the tray, observing + and - markings on tray.
5. Replace the battery tray into the switch timer.
6. The display will initialize itself then flash "12:00AM" in *MAN* mode.
7. Press the ON/OFF button. The switch timer should "click"

Clearing the Timer

1. Press and hold down the ON/OFF button.
2. Using a paper clip or pen, press and release the RESET button.
3. When *INIT* appears on the screen, release ON/OFF. The screen displays 12:00 am.

Setting the Time and Date

1. Press **MODE** to display *SETUP*. and then press **ON/OFF**.
2. Press + or - to set the current hour. and then press **ON/OFF**.
3. Press + or - to set the current minute and then press **ON/OFF**.
4. Press + to advance the year if needed. - Press **ON/OFF**.
5. Press + or - to change the month. - Press **ON/OFF**.
6. Press + or - to change the date and then press **ON/OFF**.
7. Press **ON/OFF** to choose *DST* (Daylight Saving Time)
 - Press + to select *Man* if you do not observe DST, or
 - Press + again to select *Auto* to automatically set for DST.
8. Press **ON/OFF** to choose zone.
9. Press + to select your zone. See Fig.10.
10. Press **ON/OFF** to review Dawn Time.
11. Press **ON/OFF** twice to review Dusk Time.
12. Press **ON/OFF** twice to save.



Programming Dusk ON/Dawn Off

1. Press **MODE** to display *PGM*.
2. Press **ON/OFF** to scroll to *DUSK*.
3. Press **ON/OFF** to choose the days you need, then press + to change days from *ALL*, *M-F*, *WeekEnd*, or individual day.
4. Press **ON/OFF** to SAVE your work. - Press + to go to Program 2.
5. Press **ON/OFF** twice to display *DAWN*.
6. Press **ON/OFF** to choose the days you need, then press + to change days from *ALL*, *M-F*, *WeekEnd*, or individual day.
7. Press **ON/OFF** to SAVE your work. - Press **MODE** to display *AUTO*.

Programming Dusk ON/Fixed Time OFF

1. Press **MODE** to display *PGM*. - Press **ON/OFF** three times to choose *DUSK*.
2. Press **ON/OFF** to choose the days you need, then press + to change days from *ALL*, *M-F*, *WeekEnd*, or individual day.
3. Press **ON/OFF** to SAVE your work.
4. Press + to go to Program 2. - Press **ON/OFF** twice to display *DAWN*.
5. Press + until you get to 12:00 pm. - Press **ON/OFF**.
6. Press + or - to set the hour of the OFF time. - Press **ON/OFF**.
7. Press + or - to set the minutes of the OFF time.
8. Press **ON/OFF** to choose the days you need, then press + to change days from *ALL*, *M-F*, *WeekEnd*, or individual day.
9. Press **ON/OFF** to SAVE your work. - Press **MODE** to display *AUTO*.

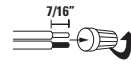
Programming Fixed Time ON/Fixed Time OFF

1. Press **MODE** to display *PGM*. - Press **ON/OFF** button three times to choose *DUSK*.
2. Press + to change it to 12:00 pm. - Press **ON/OFF**.
3. Press + or - to set the hour for the ON time. - Press **ON/OFF**.
4. Press + or - to set the minutes.
5. Press **ON/OFF** to choose the days you need, then press + to change days from *ALL*, *M-F*, *WeekEnd*, or individual day.
6. Press **ON/OFF** to SAVE and then press + to go to Program 2.
7. Press **ON/OFF** twice to display *Dawn*.
8. Press + to change it to 12:00 pm. - Press **ON/OFF**.
9. Press + or - to set the hour for the OFF time. - Press **ON/OFF**.
10. Press + or - to set the minutes.
11. Press **ON/OFF** to choose the days you need, then press + to change days from *ALL*, *M-F*, *WeekEnd*, or individual day.
12. Press **ON/OFF** to SAVE your work. - Press **MODE** button to display *AUTO*.

Installing the switch timer

1. Turn off power at the service panel.
2. Remove the existing wall switch.
3. Trim building wires to 7/16" as shown.

Single Switch Setup

1. Connect one of the two wires from the wall to the black wire from the switch timer, using the twist connectors provided.
2. Connect the other wire from the wall to the blue wire from the switch timer, using the twist connectors provided. 

NOTE: The RED wire is not used in single-switch installations. Cap with a twist connector.
3. Connect the GREEN wire to the grounding screw in the box. If a plastic box, connect to ground as supplied.
4. Make sure all twist connectors are tight.

3-Way Switch Setup

NOTE: The distance between switch timer and remote switch must not exceed 100 feet.


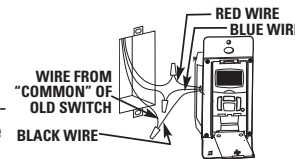
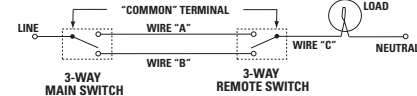
1. Locate the COMMON wire connected to first old switch. It might be attached to a different colored screw, or find markings on old switch. 
2. Connect BLACK wire from switch timer to COMMON wire, using a twist connector.
3. Connect the other two wires from the old switch to the blue and red wires from the timer.
4. Connect green wire to grounding screw in the box. If plastic box, connect to ground.
5. Remove wire "C" from the "Common" terminal of the existing remote switch. 
6. Reconnect wires "B" and "C" to the common terminal of your remote switch, using the supplied piece of jumper wire. If using a new single-pole remote switch. See diagram 3.

DIAGRAM 1:
TYPICAL
EXISTING
2-SWITCH
SETUP



NOTE: For new construction or replacing a dimmer switch, a lighted switch, or a 3-way switch without screw terminals, a single-pole switch can be used at the remote location. If unable to determine the proper wire colors, choose one of the wires and connect as wire B. After the installation is complete, if the controlled light or device will not turn on properly, reverse wires "A" and "B". See Steps 11 and 12 for how to check.

7. Tuck wires into the timer wall box leaving room for the timer.
8. Using screws provided, mount the switch timer into the wall box, and install wall plate.
9. Install the remote 3-way switch in its box and install wall plate. Turn power ON.

DIAGRAM 2:
2-SWITCH SETUP,
TIMER INSTALL
RE-USING EXISTING
REMOTE 3-WAY SWITCH

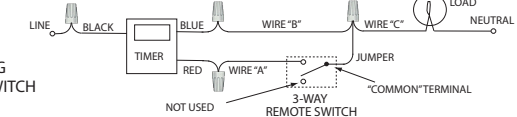
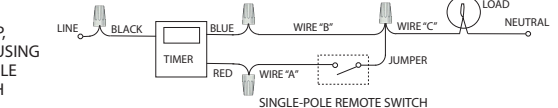


DIAGRAM 3:
2-SWITCH SETUP,
TIMER INSTALL USING
NEW SINGLE-POLE
REMOTE SWITCH



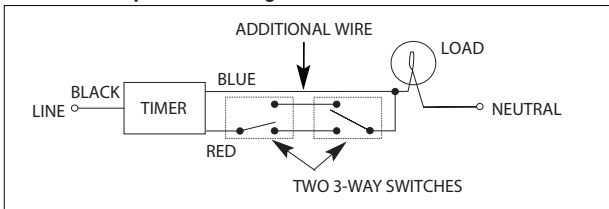
10. Make sure *MAN* mode appears.
11. Press **ON/OFF** button on the switch timer several times. Each time you push the **ON/OFF** button, the switch timer should "click" and the controlled light or device (the "load") should turn on or off. If so, proceed to Step 12.
 - If timer clicks but load does activate, check wiring and make sure load is functional.
 - If the timer clicks but the load only operates when the remote switch is in one of its 2 positions, you need to turn off the power at the service panel, then reverse wires "A" and "B". You can reverse wires "A" and "B" at the remote switch wall box, or you can reverse wires "A" and "B" where they connect to the red and blue wires of the switch timer. Then turn power back on at the service panel and repeat Step 11.
12. Verify the controlled load turns on or off each time the remote switch is operated.

Multiple Time Switch Setup

Multiswitch applications using the ST01 timer are wired differently than conventional toggle switches. Read the following installation instructions carefully.

- Multiple timers may be mounted in an unlimited number of adjacent junction box slots
- No derating is required for multiple switch timers.

For a 3-Switch Setup follow the diagram below.



Four or more switch setups

Use the preceding 3-switch installation diagram and connect 4-way switch wires between the two 3-way switches.

NOTE: The remote switch(es) may not function when the accumulated wire length to the remote switch(es) exceeds 100 feet or the wiring to the remote switch(es) is buried underground. Contact Intermatic customer service for further information.

NOTE: Remote switches from a previous conventional installation may not function reliably with an electronic timer. Try a new remote switch if function is intermittent.

INTERMATIC® MODÈLE SÉRIE ST01 Minuterie murale avec fonction Astro Instructions d'installation et mode d'emploi

AVERTISSEMENT Risque d'incendie ou de choc électrique

- Couper le courant au disjoncteur et vérifier que le circuit est hors tension avant de câbler.
- Effectuer l'installation conformément au code de l'électricité en vigueur.
- Raccorder exclusivement à des conducteurs en cuivre.
- Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100 °C, écraser ni incinérer la pile.
- Garder la pile hors de la portée des enfants. Remplacer uniquement par une pile Panasonic de type CR2 ou autre modèle CR2 équivalent homologué par Underwriters Laboratories (UL).
- Ne pas utiliser la minuterie pour commander des appareils susceptibles d'avoir des effets dangereux en cas de programmation incorrecte, notamment lampes solaires, sauna ou appareils de chauffage.

AVIS

- Risque de dommage à la minuterie en cas de fuite si une pile déchargée n'est pas changée rapidement.
- Mettre la pile usagée au rebut sans délai conformément à la réglementation en vigueur.

Caractéristiques

- Résistif (radiateur) 15 A, 120-277 V c.a.
- Tungstène (incandescent) 15 A sous 120 V c.a., 6 A sous 208-277 V c.a.
- Ballast (fluorescent) 8 A sous 120 V c.a., 4 A sous 208-277 V c.a.
- Moteurs 1 H.P. sous 120 V c.a., 2 H.P. sous 240 V c.a.
- Charges c.c. 4 A sous 12 V c.c., 2 A sous 28 V c.c.

Mettre la pile en place

1. Ouvrir le couvercle d'accès au porte-pile, situé sous le clavier ON/OFF.
2. S'il y a une languette dans le porte-pile, retirer cette languette pour établir le contact de la pile installée.
3. Vérifier que le porte-pile est complètement enfoncé.
4. Placer la pile CR2 fournie dans le porte-pile, en respectant les marquages + et - sur le porte-pile.
5. Remettre le porte-pile en place dans la minuterie.
6. L'écran s'initialise, puis affiche 12:00 AM en clignotant en mode *MAN*uel.
7. Appuyer sur la touche **ON/OFF**. La minuterie doit produire un déclic.

Effacer la minuterie

1. Tenir la touche **ON/OFF** enfoncée.
2. À l'aide d'un trombone ou d'un stylo, appuyer brièvement sur la touche **RESET**.
3. Lorsqu'*INIT* s'affiche à l'écran, relâcher la touche **ON/OFF**. L'écran affiche 12:00 AM.

Régler l'heure et la date

1. Appuyer sur **MODE** pour afficher *SETUP*. puis appuyer sur **ON/OFF**.
2. Appuyer sur + ou - pour sélectionner l'heure courante puis appuyer sur **ON/OFF**.
3. Appuyer sur + ou - pour sélectionner la minute courante puis appuyer sur **ON/OFF**.
4. Appuyer sur + pour faire avancer l'année, le cas échéant. Appuyer sur **ON/OFF**.
5. Appuyer sur + ou - pour changer le mois. Appuyer sur **ON/OFF**.
6. Appuyer sur + ou - pour changer la date, puis appuyer sur **ON/OFF**.
7. Appuyer sur **ON/OFF** pour configurer le mode *DST* (heure d'été)
 - Appuyer sur + pour sélectionner *Man* si l'heure d'été ne doit pas être prise en compte ou
 - Appuyer de nouveau sur + pour sélectionner *Auto* afin que le passage à l'heure d'été soit automatique.
8. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir la zone.
9. Appuyer sur + pour sélectionner la zone qui convient. Voir Fig. 10.
10. Appuyer sur **ON/OFF** pour vérifier l'heure de l'aube.
11. Appuyer sur **ON/OFF** deux fois pour vérifier l'heure du crépuscule.
12. Appuyer sur **ON/OFF** deux fois pour enregistrer.

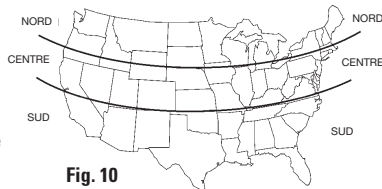


Fig. 10

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

If within the warranty period specified, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased or (b) completing a warranty claim online at www.intermatic.com.

This warranty is made by: Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. For warranty service go to: <http://www.intermatic.com> or call 815-675-7000.

Programmer Marche au crépuscule/Arrêt à l'aube

1. Appuyer sur **MODE** pour afficher *PGM*.
2. Appuyer sur **ON/OFF** pour avancer jusqu'à *DUSK* (crépuscule).
3. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir les jours souhaités, puis sur + pour changer les jours à *ALL* (tous), *M-F* (lun à ven), *WeekEnd* ou un jour particulier.
4. Appuyer sur **ON/OFF** pour ENREGISTRER les changements. Appuyer sur + pour accéder au programme 2.
5. Appuyer sur **ON/OFF** deux fois pour afficher *DAWN* (aube).
6. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir les jours souhaités, puis sur + pour changer les jours à *ALL* (tous), *M-F* (lun à ven), *WeekEnd* ou un jour particulier.
7. Appuyer sur **ON/OFF** pour ENREGISTRER les changements. Appuyer sur **MODE** pour afficher *AUTO*.

Programmer Marche au crépuscule/Arrêt à heure fixe

1. Appuyer sur **MODE** pour afficher *PGM*. Appuyer sur **ON/OFF** trois fois pour sélectionner *DUSK* (crépuscule).
2. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir les jours souhaités, puis sur + pour changer les jours à *ALL* (tous), *M-F* (lun à ven), *WeekEnd* ou un jour particulier.
3. Appuyer sur **ON/OFF** pour ENREGISTRER les changements.
4. Appuyer sur + pour accéder au programme 2. Appuyer sur **ON/OFF** deux fois pour afficher *DAWN* (aube).
5. Appuyer sur + pour avancer jusqu'à 12:00 PM. Appuyer sur **ON/OFF**.
6. Appuyer sur + ou - pour régler les heures de l'événement *OFF* (arrêt). Appuyer sur **ON/OFF**.
7. Appuyer sur + ou - pour régler les minutes de l'événement *OFF* (arrêt).
8. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir les jours souhaités, puis sur + pour changer les jours à *ALL* (tous), *M-F* (lun à ven), *WeekEnd* ou un jour particulier.
9. Appuyer sur **ON/OFF** pour ENREGISTRER les changements. Appuyer sur **MODE** pour afficher *AUTO*.

Programmer Marche à heure fixe/Arrêt à heure fixe

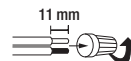
1. Appuyer sur **MODE** pour afficher *PGM*. Appuyer sur la touche **ON/OFF** trois fois pour choisir *DUSK* (crépuscule).
2. Appuyer sur + faire avancer l'heure jusqu'à 12:00 PM. Appuyer sur **ON/OFF**.
3. Appuyer sur + ou - pour régler les heures de l'événement *ON* (marche). Appuyer sur **ON/OFF**.
4. Appuyer sur + ou - pour régler les minutes.
5. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir les jours souhaités, puis sur + pour changer les jours à *ALL* (tous), *M-F* (lun à ven), *WeekEnd* ou un jour particulier.
6. Appuyer sur **ON/OFF** pour ENREGISTRER, puis sur + pour accéder au programme 2.
7. Appuyer sur **ON/OFF** deux fois pour afficher *DAWN* (aube).
8. Appuyer sur + faire avancer l'heure jusqu'à 12:00 PM. Appuyer sur **ON/OFF**.
9. Appuyer sur + ou - pour régler les heures de l'événement *OFF* (arrêt). Appuyer sur **ON/OFF**.
10. Appuyer sur + ou - pour régler les minutes.
11. Appuyer sur **ON/OFF** pour choisir les jours souhaités, puis sur + pour changer les jours à *ALL* (tous), *M-F* (lun à ven), *WeekEnd* ou un jour particulier.
12. Appuyer sur **ON/OFF** pour ENREGISTRER les changements. Appuyer sur la touche **MODE** pour afficher *AUTO*.

Installer la minuterie

1. Couper l'alimentation au niveau du tableau électrique.
2. Retirer l'interrupteur mural existant.
3. Dénuder les fils du bâtiment sur 11 mm comme sur l'illustration.

Installation à interrupteur unique

1. Raccorder l'un des deux fils sortant du mur au fil noir de la minuterie à l'aide des marettes fournies.
2. Raccorder l'autre fil sortant du mur au fil bleu de la minuterie avec les marettes fournies.
3. Raccorder le fil VERT à la vis de terre dans la boîte de jonction. Si la boîte est en plastique, le raccorder à la terre fournie.
4. Vérifier que toutes les marettes sont bien serrées.

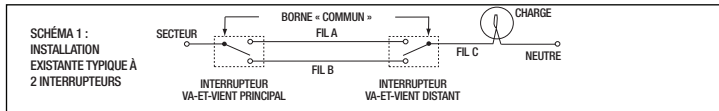
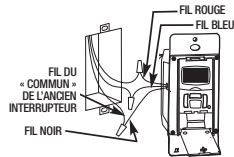
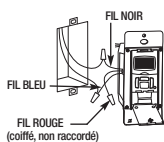


REMARQUE : Le fil ROUGE n'est pas utilisé dans les installations à interrupteur unique. Le couvrir avec une marette.

Installation à interrupteurs va-et-vient

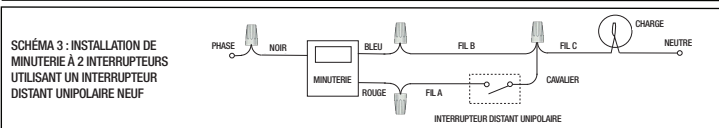
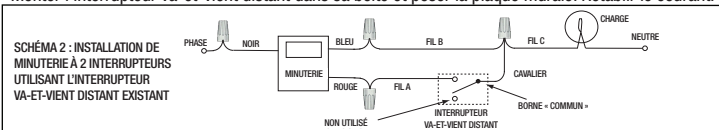
REMARQUE : La distance entre la minuterie et l'interrupteur à distance ne doit pas dépasser 30 m (100 pi).

1. Trouver le fil de COMMUN raccordé au premier ancien interrupteur. Il est possible qu'il soit attaché à une vis de couleur différente, sinon voir le marquage sur l'ancien interrupteur.
2. Raccorder le fil NOIR de la minuterie au fil de COMMUN à l'aide d'une marrette.
3. Raccorder les deux autres fils de l'ancien interrupteur aux fils bleu et rouge de la minuterie.
4. Raccorder le fil vert à la vis de terre dans la boîte de jonction. Si la boîte est en plastique, le raccorder à la terre.
5. Débrancher le fil C de la borne de commun de l'interrupteur distant existant.
6. Raccorder les fils B et C à la borne de commun de l'interrupteur distant, à l'aide du fil volant fourni, si un interrupteur distant unipolaire neuf est utilisé. Voir le schéma 3.



REMARQUE : Dans le cas d'une construction neuve ou du remplacement d'un gradateur de lumière, d'un interrupteur lumineux ou d'un interrupteur va-et-vient sans bornes à vis, un interrupteur unipolaire doit être utilisé à l'emplacement distant. S'il n'est pas possible d'identifier les bonnes couleurs des fils, choisir l'un des fils et le raccorder en tant que fil B. Une fois l'installation terminée, si le luminaire ou appareil commandé ne s'allume pas correctement, inverser les fils A et B. Pour contrôler l'installation, voir les étapes 11 et 12 ci-dessous.

7. Rentrer les fils dans la boîte de jonction murale de la minuterie en laissant suffisamment de place pour la minuterie.
8. Avec les vis fournies, monter la minuterie dans la boîte murale, puis poser la plaque murale.
9. Monter l'interrupteur va-et-vient distant dans sa boîte et poser la plaque murale. Rétablir le courant.



10. Vérifier que le mode **MAN** est affiché.
11. Appuyer plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** de la minuterie. À chaque pression sur la touche **ON/OFF**, la minuterie doit émettre un déclic et le luminaire ou appareil commandé (la « charge ») doit s'allumer ou s'éteindre. Si c'est le cas, passer à l'étape 12.
 - Si la minuterie produit des déclics mais que la charge ne réagit pas, vérifier le câblage et s'assurer que la charge est bon en état de marche.
 - Si la minuterie produit des déclics mais que la charge réagit uniquement lorsque l'interrupteur à distance est dans l'une de ses deux positions, couper l'alimentation au niveau du tableau électrique puis inverser les fils A et B. Les fils A et B peuvent être inversés au niveau de la boîte murale de l'interrupteur à distance ou à leur point de raccordement aux fils rouge et bleu de la minuterie. Rétablir ensuite l'alimentation sur le tableau électrique et répéter l'étape 11.

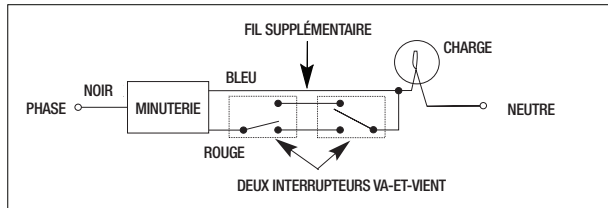
12. Vérifier que la charge commandée s'allume ou s'éteint chaque fois que l'interrupteur distant est actionné.

Installation à plusieurs minuterie

Les installations multi-minuterie utilisant la minuterie ST01 sont câblées différemment de celles comportant des interrupteurs à bascule conventionnels. Suivre les instructions d'installation ci-dessous avec attention.

- De multiples minuterie peuvent être montées dans un nombre illimité de boîtes de dérivation voisines.
- Aucune déclassement n'est nécessaire en cas de minuterie multiples.

Pour une installation à 3 interrupteurs, suivre le schéma ci-dessous.



Installations à quatre interrupteurs ou plus

Utiliser le schéma d'installation à 3 interrupteurs ci-dessus et raccorder les fils d'interrupteur à 4 voies entre les deux interrupteurs va-et-vient.

REMARQUE : Le ou les interrupteurs distants peuvent ne pas fonctionner si la longueur cumulée des câbles vers les interrupteurs distants dépasse 30 mètres ou si le câblage vers les interrupteurs distants est enfoui sous terre. Pour de plus amples renseignements, contacter le Service clientèle Intermatic.

REMARQUE : Les interrupteurs distants d'une installation traditionnelle antérieure peuvent ne pas fonctionner de façon fiable avec une minuterie électronique. Essayer d'utiliser un interrupteur distant neuf en cas de fonctionnement intermittent.

GARANTIE LIMITÉE UN AN

Si, dans la période de garantie spécifiée, ce produit tombait en panne dû à un vice de matériel ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le changera, à sa seule discrétion, et ce gratuitement. La présente garantie s'étend à l'acheteur final initial uniquement et n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux dommages au dispositif causés par un accident, une chute ou une mauvaise manipulation, une catastrophe naturelle ou une utilisation négligente; (b) aux dispositifs soumis à des réparations non autorisées, qui ont été ouverts, démontés ou modifiés de quelque manière; (c) aux dispositifs qui n'ont pas été utilisés conformément aux instructions; (d) aux dommages dépassant le coût du produit; (e) aux lampes scellées et/ou aux ampoules, aux LED et aux piles; (f) à la finition de l'une des parties du dispositif, telle que la surface ou les caractéristiques de résistance aux intempéries, ce qui est considéré comme de l'usure normale; (g) aux dommages causés par le transport, aux coûts d'installation initiale, aux coûts de démontage ou de remontage.

INTERMATIC INCORPORATED NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET GARANTIE D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, SONT MODIFIÉES AUX PRÉSENTES POUR EXISTER UNIQUEMENT TELLES QUE COMPRIS DANS LA GARANTIE LIMITÉE, ET AURONT LA MÊME DURÉE QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDIQUÉE CI-DESSUS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITES DE DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS.

Le recours à la présente garantie se fait soit (a) par renvoi du produit au vendeur auprès duquel il a été acheté, soit (b) en remplissant le formulaire de réclamation sur le site Web www.intermatic.com. La présente garantie est offerte par : Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. Pour recourir à la garantie, aller à : <http://www.Intermatic.com> ou composer le 815-675-7000.

INTERMATIC® Temporizador empotrado en pared con función astronómica MODELO SERIE ST01

Instrucciones de instalación y para el usuario

ADVERTENCIA Riesgo de incendio o descarga eléctrica

- Corte la energía desde el disyuntor y compruebe que la energía esté cortada antes de realizar el cableado.
- Cumpla con los códigos eléctricos locales durante la instalación.
- Conecte solo conductores de cobre.
- No recargue, desarme, caliente sobre 100 °C, aplaste ni incinere la batería de litio.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Reemplace solo con una batería Panasonic tipo CR2 o una batería CR2 equivalente, aprobada por Underwriters Laboratories (UL).
- No use el temporizador para controlar dispositivos que pueden tener consecuencias peligrosas debido a la inexactitud de la temporización, tales como lámparas de rayos ultravioleta, sauna, calefactores.

AVISO

- Riesgo de daños al temporizador debido a fugas si la batería descargada no se reemplaza oportunamente.
- Elimine inmediatamente la batería usada según los reglamentos locales.

Clasificaciones

- Resistivo (calentador) 15 A, 120-277 V CA
- Tungsteno (incandescente) 15 A a 120 V CA, 6 A a 208-277 V CA
- Balastro (fluorescente) 8 A a 120 V CA, 4 A a 208-277 V CA
- Motores 1 H.P. a 120 V CA, 2 H.P. a 240 V CA
- Cargas de CC 4 A a 12 V CC, 2 A a 28 V CC

Instalación de la batería

1. Abra la puerta de acceso para ubicar la bandeja de la batería, que se encuentra debajo del teclado ON/OFF (Encendido/Apagado).
2. Si hay una lengüeta en la bandeja de la batería, retírela para conectar la batería instalada. Asegúrese de que la bandeja de la batería se empuje completamente hacia su lugar.

3. Coloque la batería "CR2" que se proporciona en la bandeja, mientras observa las marcas + y - de la bandeja.
4. Vuelva a colocar la bandeja de la batería en el temporizador interruptor.
5. La pantalla se inicializará y luego parpadeará 12:00AM en modo **MAN**ual.
6. Presione el botón **ON/OFF**. El temporizador interruptor debiera hacer "clic"

Borrado del temporizador

1. Mantenga presionado el botón **ON/OFF**.
2. Con un sujetapapeles o un lápiz, presiones y suelte el botón **RESET** (Restablecer).
3. Cuando aparezca **INIT** (Inicializar) en la pantalla, suelte el botón **ON/OFF**. La pantalla mostrará 12:00 am.

Ajuste de la fecha y la hora

1. Presione **MODE** (Modo) para mostrar **SETUP** (Configuración) y luego presione **ON/OFF**.
2. Presione + o - para ajustar la hora actual, luego presione **ON/OFF**.
3. Presione + o - para ajustar el minuto actual, luego presione **ON/OFF**.
4. Presione + para avanzar al año, si es necesario. Presione **ON/OFF**.
5. Presione + o - para cambiar el mes. Presione **ON/OFF**.
6. Presione + o - para cambiar la fecha y luego presione **ON/OFF**.
7. Presione **ON/OFF** para seleccionar **DST** (Horario de verano)
 - Presione + para seleccionar **Man** si no observa DST, o bien,
 - Presione + nuevamente para seleccionar **Auto** para ajustar DST automáticamente.
8. Presione **ON/OFF** para seleccionar la zona.
9. Presione + para seleccionar su zona. Consulte la Fig. 10.
10. Presione **ON/OFF** para revisar la hora de apagado al alba.
11. Presione **ON/OFF** dos veces para revisar la hora de encendido al ocaso.
12. Presione **ON/OFF** dos veces para guardar.

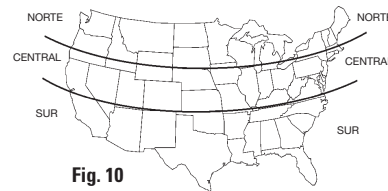


Fig. 10

Programación de ENCENDIDO al oca so y APAGADO al alba

1. Presione **MODE** para mostrar *PGM* (Programa).
2. Presione **ON/OFF** para desplazarse a *DUSK* (Ocaso).
3. Presione **ON/OFF** para seleccionar los días que necesita, luego presione **+** para cambiar los días entre *ALL, M-F, WeekEnd* (Todos, lunes a viernes, fin de semana) o a un día individual.
4. Presione **ON/OFF** para GUARDAR su trabajo. Presione **+** para ir a programa 2.
5. Presione **ON/OFF** dos veces para mostrar *DAWN* (Alba).
6. Presione **ON/OFF** para seleccionar los días que necesita, luego presione **+** para cambiar los días entre *ALL, M-F, WeekEnd* o a un día individual.
7. Presione **ON/OFF** para GUARDAR su trabajo. Presione **MODE** para mostrar *AUTO*.

Programación de ENCENDIDO al oca so y APAGADO de horario fijo

1. Presione **MODE** para mostrar *PGM*. Presione **ON/OFF** tres veces para seleccionar *DUSK*.
2. Presione **ON/OFF** para seleccionar los días que necesita, luego presione **+** para cambiar los días entre *ALL, M-F, WeekEnd* o a un día individual.
3. Presione **ON/OFF** para GUARDAR su trabajo.
4. Presione **+** para ir a programa 2. Presione **ON/OFF** dos veces para mostrar *DAWN*.
5. Presione **+** hasta llegar a 12:00 pm. Presione **ON/OFF**.
6. Presione **ON/OFF** para ajustar la hora de *APAGADO*. Presione **ON/OFF**.
7. Presione **+** o **-** para ajustar los minutos de la hora de *APAGADO*.
8. Presione **ON/OFF** para seleccionar los días que necesita, luego presione **+** para cambiar los días entre *ALL, M-F, WeekEnd* o a un día individual.
9. Presione **ON/OFF** para GUARDAR su trabajo. Presione **MODE** para mostrar *AUTO*.

Programación de ENCENDIDO de horario fijo y APAGADO de horario fijo

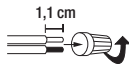
1. Presione **MODE** para mostrar *PGM*. Presione el botón **ON/OFF** tres veces para seleccionar *DUSK*.
2. Presione **+** para cambiar a 12:00 pm. Presione **ON/OFF**.
3. Presione **+** o **-** para ajustar la hora de *ON* (Encendido). Presione **ON/OFF**.
4. Presione **+** o **-** para ajustar los minutos.
5. Presione **ON/OFF** para seleccionar los días que necesita, luego presione **+** para cambiar los días entre *ALL, M-F, WeekEnd* o a un día individual.
6. Presione **ON/OFF** para GUARDAR y luego presione **+** para ir a programa 2.
7. Presione **ON/OFF** dos veces para mostrar *Dawn*.
8. Presione **+** para cambiar a 12:00 pm. Presione **ON/OFF**.
9. Presione **+** o **-** para ajustar la hora de *OFF* (Apagado). Presione **ON/OFF**.
10. Presione **+** o **-** para ajustar los minutos.
11. Presione **ON/OFF** para seleccionar los días que necesita, luego presione **+** para cambiar los días entre *ALL, M-F, WeekEnd* o a un día individual.
12. Presione **ON/OFF** para GUARDAR su trabajo. Presione el botón **MODE** para mostrar *AUTO*.

Instalación del temporizador interruptor

1. Corte la energía en el panel de servicio.
2. Retire el interruptor de pared existente.
3. Corte los cables del edificio a 1,1 cm como se muestra.

Instalación de interruptor simple

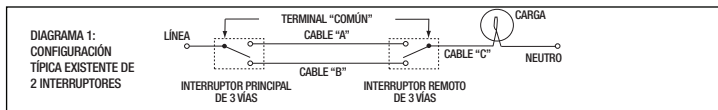
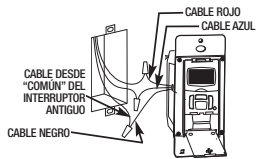
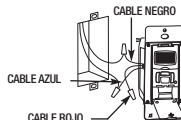
1. Conecte uno de los dos cables desde la pared con el cable negro del temporizador interruptor con los conectores roscados que se proporcionan.
2. Conecte el otro cable desde la pared hacia el cable azul del temporizador interruptor con los conectores roscados que se proporcionan.
NOTA: El cable ROJO no se usa en instalaciones de interruptor simple. Cúbralo con un conector roscado.
3. Conecte el cable VERDE al tornillo de conexión a tierra en la caja. Si es una caja plástica, conecte a tierra como según se proporciona.
4. Asegúrese de que todos los conectores roscados estén apretados.



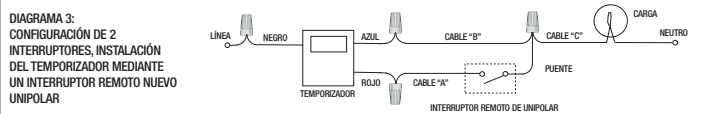
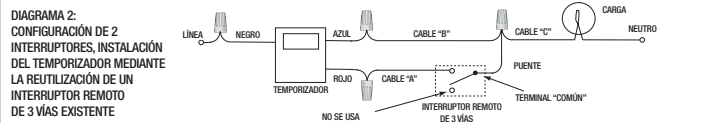
Configuración de interruptor de 3 vías

NOTA: La distancia entre un temporizador interruptor y el interruptor remoto no debe exceder los 30 m.

1. Ubique el cable COMÚN conectado al primer interruptor antiguo. Puede estar conectado en un tornillo de color diferente o encuentre marcas en el interruptor antiguo.
2. Conecte el cable NEGRO desde el temporizador interruptor al cable COMÚN con un conector roscado.
3. Conecte los otros dos cables desde el interruptor antiguo a los cables azul y rojo del temporizador.
4. Conecte el cable verde al tornillo de conexión a tierra en la caja. Si es una caja plástica, conecte a tierra.
5. Retire el cable "C" del terminal "Común" del interruptor remoto existente.
6. Vuelva a conectar los cables "B" y "C" al terminal común del interruptor remoto con el cable de acoplamiento que se proporciona, si usa un interruptor remoto nuevo unipolar. Consulte el diagrama 3.



- NOTA:** Para la construcción nueva o el reemplazo de un interruptor regulador de intensidad lumínica, un interruptor de luz o un interruptor de 3 vías sin terminales de tornillo, se puede utilizar un interruptor unipolar en la ubicación remota. Si no puede determinar los colores correctos de los cables, elija uno de los cables y conéctelo como cable B. Después de terminar la instalación, si la luz o el dispositivo controlado no se enciende correctamente, invierta los cables "A" y "B". Consulte los pasos 11 y 12 para saber cómo realizar la comprobación.
7. Meta los cables en la caja de pared del temporizador y deje espacio para el temporizador.
 8. Con los tornillos que se proporcionan, monte el temporizador interruptor en la caja de pared e instale una placa de pared.
 9. Instale un interruptor remoto de 3 vías en su caja e instale la placa de pared. ENCIENDA la energía.



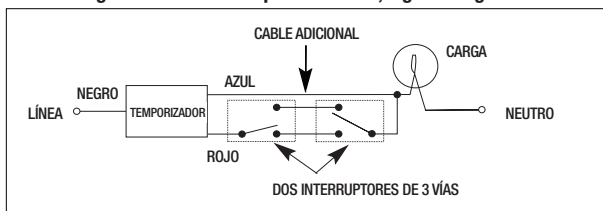
10. Asegúrese de que aparezca el modo MAN.
11. Presione el botón **ON/OFF** (Encendido/Apagado) en el temporizador interruptor varias veces. Cada vez que presione el botón **ON/OFF**, se debiera escuchar un "clic" en el temporizador interruptor y la luz o dispositivo controlado (la "carga") debiera encenderse o apagarse. Si es así, continúe con el paso 12.
 - Si el temporizador hace clic, pero la carga no se activa, revise el cableado y asegúrese de que la carga esté funcionando.
 - Si el temporizador hace clic, pero la carga solo funciona cuando el interruptor remoto está en una de sus 2 posiciones, deberá cortar la energía desde el panel de servicio y, luego, invertir los cables "A" y "B". Puede invertir los cables "A" y "B" en la caja de pared del interruptor remoto, o bien, puede invertir los cables "A" y "B" en donde se conectan a los cables azul y rojo del temporizador interruptor. Luego, encienda nuevamente la energía en el panel de servicio y repita el paso 11.
12. Verifique que la carga controlada se encienda o se apague cada vez que opere el interruptor remoto.

Configuración de interruptor de horas múltiples

Las aplicaciones de interruptor múltiple que utilizan un temporizador ST01 se conectan de manera diferente a los interruptores basculantes convencionales. Lea cuidadosamente las siguientes instrucciones de instalación.

- Se pueden montar múltiples temporizadores en una cantidad ilimitada de ranuras de cajas de empalmes adyacentes.
- No se necesita disminución para los temporizadores de interruptores múltiples.

Para la configuración del interruptor de 3 vías, siga el diagrama a continuación.



Configuraciones de interruptores de cuatro o más vías

Use el diagrama de instalación del interruptor de 3 vías anterior y conecte los cables del interruptor de 4 vías entre los dos interruptores de 3 vías.

NOTA: Es posible que los interruptores remotos no funcionen cuando la longitud acumulada del cable hacia los interruptores remotos excede los 30 metros o si el cableado hacia los interruptores remotos está enterrado bajo tierra. Comuníquese con el servicio al cliente de Intermatic para obtener más información.

NOTA: Es posible que los interruptores remotos de una instalación convencional anterior no funcionen de manera confiable con un temporizador electrónico. Pruebe un interruptor remoto nuevo si el funcionamiento es intermitente.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Si dentro del período de garantía especificado este producto falla debido a un defecto de material o de mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o reemplazará, a su entera discreción, sin cargo alguno. Esta garantía sólo se otorga al comprador original y no es transferible. Esta garantía no se aplica en los siguientes casos: (a) daños en las unidades causados por accidentes, caídas o manejo indebido, causas de fuerza mayor o uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de alguna manera; (c) unidades no utilizadas de acuerdo con las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas y/o bombillas de lámparas selladas, diodos emisores de luz (LED) y baterías; (f) el acabado de cualquier parte del producto, como su superficie y/o por exposición a la intemperie, ya que esto se considera un desgaste y uso normal; (g) daños durante el transporte, costos de instalación inicial, costos de remoción o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN EXCLUIR O LIMITAR LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUDIERA NO SER VÁLIDA EN SU CASO. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE IDONEIDAD COMERCIAL O DE IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN, SE MODIFICAN PARA QUEDAR INCLUIDAS ÚNICAMENTE EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, Y TENDRÁN LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA MENCIONADO ANTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUDIERA NO SER APLICABLE EN SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible (a) devolviendo el producto al distribuidor donde se compró la unidad o (b) completando un reclamo de garantía en Internet en www.intermatic.com. Esta garantía es concedida por: Intermatic Incorporated Customer Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>.